

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

NÕUKOGU MÄÄRUS nr 1,
millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduses kasutatavad keeled
 (EÜT 17, 6.10.1958, lk 385)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Nõukogu määrus (EÜ) nr 920/2005, 13. juuni 2005	L 156	3	18.6.2005
► <u>M2</u>	Nõukogu määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M3</u>	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013

Muudetud:

► <u>A1</u>	Taani, Iirimaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ühinemisakt	L 73	14	27.3.1972
► <u>A2</u>	Kreeka ühinemisakt	L 291	17	19.11.1979
► <u>A3</u>	Hispaania ja Portugali ühinemisakt	L 302	23	15.11.1985
► <u>A4</u>	Austria, Rootsi ja Soome ühinemisakt	C 241	21	29.8.1994
► <u>A5</u>	Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta	L 236	33	23.9.2003

▼B**NÕUKOGU MÄÄRUS nr 1,****millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduses kasutatavad keeled**

EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE NÕUKOGU,

võttes arvesse asutamislepingu artiklit 217, milles sätestatakse, et eeskirjad ühenduse institutsioonide keelte kohta määrab ühehäälselt kindlaks nõukogu, ilma et see piiraks Euroopa Kohtu kodukorras sisalduvate sätete kohaldamist

ning arvestades, et:

kõik neli keelt, milles asutamisleping on koostatud, on ühes või mitmes ühenduse liikmesriigis tunnustatud ametlikuks keeleks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

▼M3*Artikkel 1*

Liidu ametlikud keeled ning selle institutsioonide töökeeled on bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keel.

▼B*Artikkel 2*

Liikmesriigi või liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluva isiku poolt ühenduse institutsioonidele saadetavad dokumendid võib koostada saatja valikul ükskõik millises ametlikus keeles. Vastus antakse samas keeles.

Artikkel 3

Ühenduse institutsiooni poolt liikmesriigile või liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvale isikule saadetavad dokumendid koostatakse asjaomase liikmesriigi keeles.

▼M2*Artikkel 4*

Määrused ja muud üldkohaldatavad dokumendid koostatakse ametlikes keeltes.

Artikkel 5

Euroopa Liidu Teataja avaldatakse ametlikes keeltes.

▼B*Artikkel 6*

Ühenduse institutsioonid võivad oma töökorras sätestada, milliseid keeli konkreetsetel juhtudel kasutatakse.

▼B

Artikkel 7

Euroopa Kohtu menetlustes kasutatavad keeled määratakse kindlaks Euroopa Kohtu töökorraga.

Artikkel 8

Kui liikmesriigil on rohkem kui üks ametlik keel, reguleeritakse kasutatavat keelt selle riigi taotluse korral tema enda õiguse üldsätetega.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.